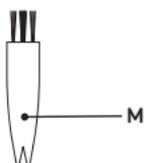
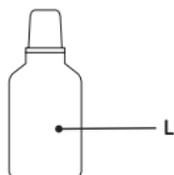
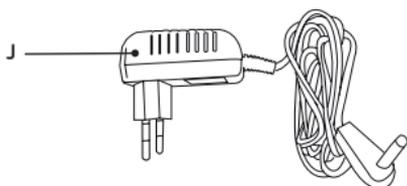
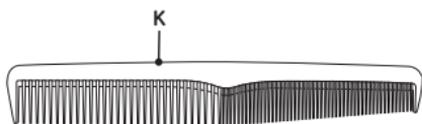
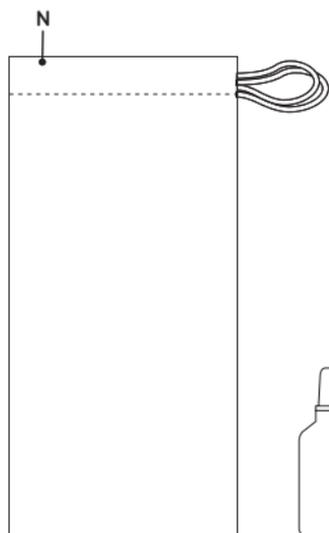
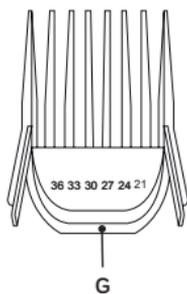
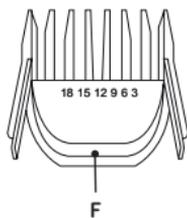
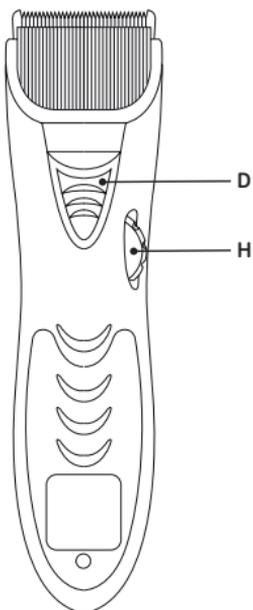
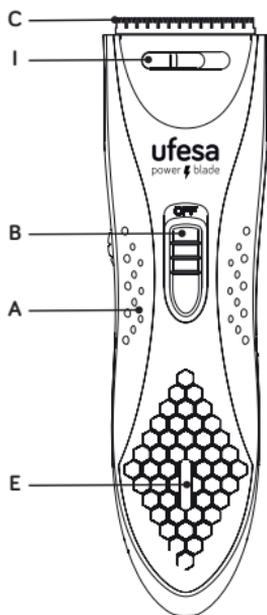


ufesa

CP6550 POWER BLADE cortapelos



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- IT manuale di istruzioni
- DE bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام



ESPAÑOL

LE AGRADECEMOS QUE HAYA ELEGIDO UFESA
Y ESPERAMOSQUE EL PRODUCTO LE SATISFAGA.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE MANIPULAR EL PRODUCTO.
CONSERVELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA POSTERIORES CONSULTAS.

DESCRIPCIÓN

A	Cuerpo cortapelos
B	Interruptor de encendido
C	Cuchillas
D	Ajuste de corte precisión de cuchillas
E	Indicador de carga
F	Peine de corte 3 a 18mm
G	Peine de corte de 21 a 36mm
H	Ajuste altura de corte
I	Función vaciado
J	Cargador de baterías
K	Peine
L	Botella aceite
M	Cepillo de limpieza
N	Bolsa de almacenaje

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato pueden utilizarlo niños
con edad de 3 años y superior bajo

supervisión.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Este aparato solo puede ser usado con el modelo de adaptador suministrado con el aparato y alimentado a la muy baja tensión de seguridad indicada en la placa de características del aparato.

Para la carga del aparato siga las instrucciones del apartado **CARGA DEL APARATO**.

Para la retirada de la batería del aparato siga las instrucciones del apartado **RETIRADA DE LA BATERÍA**.

El cable del adaptador no puede ser sustituido; si el cable está dañado, el adaptador deberá ser desechado.

Este aparato está diseñado para su uso a una altitud máxima de 2000 m sobre el nivel del mar.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato está diseñado para uso doméstico, en ningún caso debe ser usado para uso comercial o industrial.

No usar el aparato sobre pelo mojado.

No utilizar el aparato, ni conectarlo o desconectarlo a la red con las manos y/o pies húmedos.

No utilice accesorios distintos de los suministrados.

Antes de conectar el adaptador, compruebe que el voltaje de su red eléctrica sea idéntico al indicado en la placa de características del adaptador.

No usar este aparato cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua.

Es importante que el cable de conexión a la red eléctrica no esté enrollado o cruzado sobre el producto durante su uso.

No tirar del mismo para desenchufarlo ni usarlo como asa.

No enrollar el cable en torno al aparato.

Para su limpieza proceder según el apartado de limpieza de este manual.

No utilice el producto en animales.

En caso de que el producto presente una posible avería, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y acuda a un Servicio Técnico Autorizado.

Con objeto de evitar posibles situaciones de riesgo, no abra el aparato, las reparaciones o intervenciones que debieran efectuarse sobre el aparato, únicamente podrán llevarse a cabo por personal técnico cualificado del

Servicio Técnico Autorizado de la marca.

En caso de uso incorrecto o manipulación indebida del producto, ésta quedará fuera de garantía. Para reparar su producto acuda siempre a un servicio técnico autorizado.

B&B TRENDS SL. Declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.

CARGA DEL APARATO

Antes de usar el cortapelos por primera vez, ponga a cargar el producto durante 10-12 horas, las siguientes cargar solo se necesitarán 8 horas para la carga completa. Asegúrese de que el aparato esté apagado. En primer lugar conecte la clavija del adaptador de corriente a la unidad (fig. 1) y seguidamente conecte el adaptador a la toma de corriente (100~240V, fig. 2).

El indicador de carga se iluminará de color rojo y la luz se volverá verde cuando el aparato esté completamente cargado.

Si las baterías se agotan, póngalas a cargar durante 2 o 3 minutos y seguidamente encienda el aparato para funcionar conectado a la corriente. O bien conecte el adaptador a la base de carga y coloque la unidad en el cargador para iniciar la carga.

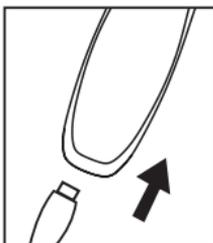


fig. 1

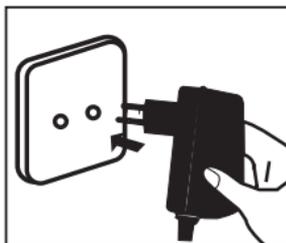


fig. 2

El cortapelos está protegido contra posibles sobrecargas. Sin embargo, si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo largo (2-3 meses), desconéctelo de la corriente y guárdelo. Vuelva a realizar una carga completa cuando vaya a utilizarlo de nuevo.

Para preservar la vida de las baterías, déjelo descargarlo por completo cada seis meses y a continuación vuelva a realizar una carga de 10-12 horas.

MODO DE EMPLEO

Antes de encender el aparato seleccione el peine guía deseado (F o G), para colocarlo, cójalo por los laterales e introduzca los salientes dentro de la guía (fig. 4) para que se quede fijo, deberá colocar la altura deseada con la rueda de ajuste de corte (H) y darle al interruptor de encendido hacia arriba (B), de esta forma el peine se quedará fijo y listo para usar. Si desea cambiar de altura apague el interruptor hacia abajo (B), y vuelva a seleccionar la altura deseada con la rueda de ajuste de corte (H) al volver a encender el interruptor de encendido el peine se quedará fijo.



fig. 4

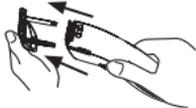


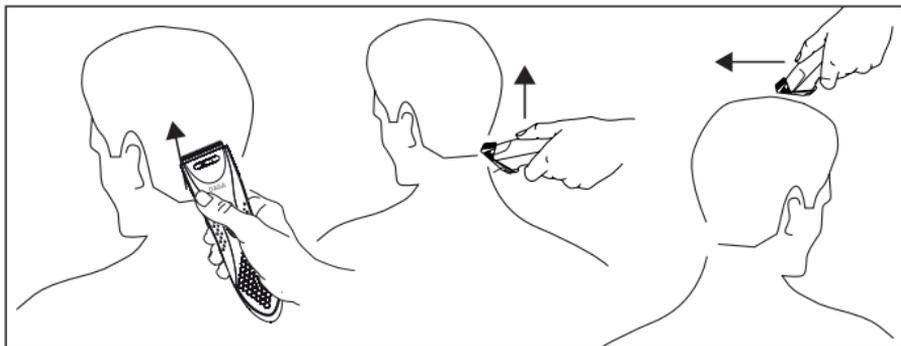
fig. 5

Para quitar el peine de corte tire de abajo hacia arriba (fig.5).

Este modelo lleva la posibilidad de hacer vaciado, para ello mueva para el lado la función vaciado (I) y subirá el peine, esta función junto con la altura de corte deseada permitirá descargar el cuello cabelludo sin necesidad de cortar todo el cabello.

Para apagar el producto, antes de desconectar el equipo de la red debe seleccionar el interruptor de encendido O(B)

COMO CORTAR EL PELO



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

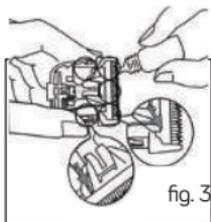


fig. 3

Para prolongar la vida útil del producto, deberá desenchufarse cuando no pretenda utilizarlo en largos periodos de tiempo. Para su almacenaje, deje que se enfríe antes de guardarlo.

Para mantener las cuchillas deberá aplicar una gota de aceite en uno de los bordes y poner unos segundos el aparato en marcha para que se reparta, esto debe hacerlo cuando note que el corte se dificulta.(Fig 3)

Para limpiar el producto, asegúrese de desenchufar el aparato de la red.

El aparato puede limpiarse con un trapo húmedo, no usar ningún producto químico.

DESECHO DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche este producto en la basura. Acuda al punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.



El producto puede disponer de pilas o baterías. Retíralas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales autorizados para tal fin.

RETIRADA DE LA BATERÍA

El aparato debe desconectarse de la corriente para extraer la batería.

Asegúrese de que el cortapelos está completamente descargado.

En primer lugar retire el peine.

Seguidamente quite la cuchilla.

Afloje los 2 tornillos de la base de la cuchilla.

Afloje el tornillo de la parte inferior del aparato.

Levante o separe las dos mitades del cortapelos, para poder acceder a la batería.

Corte los cables de ambos extremos de la batería y retírela de su carcasa.

Tire hacia abajo de la batería para extraerla de la unidad.

La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.

La batería debe deshacerse de forma segura.

Deseamos que este producto haya sido de su agrado y satisfacción

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR TER ESCOLHIDO O UFESA, ESPERAMOS QUE O PRODUTO CORRESPONDA ÀS SUAS EXPETATIVAS E SEJA DA SUA SATISFAÇÃO.

AVISO

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE MANUSEAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA POSTERIORES CONSULTAS.

DESCRIÇÃO

A	Corpo aparador
B	Interruptor de ligação
C	Lâminas
D	Ajuste de corte precisão de lâminas
E	Indicador de carga
F	Pente de corte 3 a 18 mm
G	Pente de corte 21 a 36 mm
H	Ajuste altura de corte
I	Função esvaziamento
J	Carregador de baterias
K	Pente
L	Frasco óleo
M	Escova de limpeza
N	Bolsa de armazenamento

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 3 anos sob

supervisão.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se lhes for dada supervisão ou instruções apropriadas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e que compreendem os perigos que envolve. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Este aparelho só pode ser usado com o modelo de adaptador fornecido com o aparelho e alimentado a muito baixa tensão de segurança indicada na placa de características do aparelho.

Para a carga do aparelho siga as instruções do aparelho **CARGA DO APARELHO**.

Para a retirada da bateria do aparelho siga as instruções do aparelho **RETIRADA DA BATERIA**.

O cabo adaptador não pode ser substituído ; se o cabo estiver danificado, o adaptador deve ser descartado.

Este dispositivo foi projetado para uso em uma altitude máxima de até 2.000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho foi concebido para uso doméstico, em nenhum caso deve ser usado para uso comercial ou industrial.

Não usar o aparelho sobre cabelo molhado.

Não utilizar o aparelho, nem ligá-lo ou desligá-lo da tomada com as mãos e/ou pés húmidos.

Não utilize acessórios diferentes dos fornecidos.

Antes de ligar o adaptador, verifique se a tensão da rede elétrica é idêntica à indicada na placa de características do adaptador.

Não utilizar este aparelho perto das banheiras, duches, lavatórios ou outros depósitos que contenham água.

É importante que o cabo de ligação à rede elétrica não esteja enrolado ou cruzado sobre o produto durante a sua utilização.

Não puxar pelo mesmo para retirá-lo da alimentação nem usá-lo como asa.

Não enrolar o cabo à volta do aparelho.

Para a sua limpeza, proceder conforme a secção de limpeza deste manual.

Não utilize o produto em animais.

No caso de o produto apresentar uma possível avaria, retire-o imediatamente da tomada elétrica e consulte

um Serviço Técnico Autorizado.

Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho, as reparações ou intervenções que devam ser efetuadas no aparelho só deverão ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do Serviço Técnico Autorizado da marca.

No caso de utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto, este ficará sem garantia. Para reparar o seu produto consulte sempre um serviço técnico autorizado.

B&B TRENDS SL. Declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

CARGA DO APARELHO

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, coloque o produto a carregar durante 10-12 horas, nas ocasiões seguintes serão apenas necessárias 8 horas para uma carga completa. Certifique-se de que o aparelho está desligado. Em primeiro lugar conecte a ficha do adaptador de corrente à unidade (fig.1) e seguidamente conecte o adaptador à tomada de corrente (100~240V, fig.2). O indicador de carga iluminar-se-á de cor vermelha e a luz ficará verde quando o aparelho estiver completamente carregado.

Se as baterias se esgotarem, coloque-as a carregar durante 2 ou 3 minutos e de seguida ligue o aparelho para funcionar conectado à corrente. Ou ligue o adaptador à base de carga e coloque a unidade no carregador para iniciar a carga.

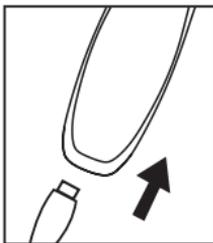


fig. 1

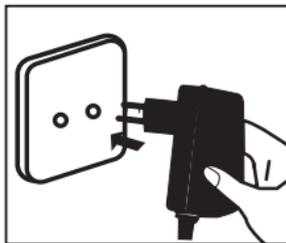


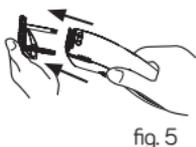
fig. 2

Contudo, se não for utilizá-lo durante um período de tempo longo (2-3 meses), desconecte-o da corrente e guarde-o. Volte a realizar uma carga completa quando for utilizá-lo novamente.

Para preservar a vida das baterias, deixe-o descarregar por completo cada seis meses e a seguir volte a realizar uma carga de 10-12 horas.

MODO DE EMPREGO

Antes de ligar o aparelho selecione o pente guia desejado (F ou G), para colocá-lo, segure-o pelas laterais e introduza os salientes dentro da guia (fig. 4) para que fique fixo, deverá colocar a altura desejada com a roda de ajuste de corte (H) e colocar o interruptor de ligação para cima (B), desta forma o pente ficará fixo e pronto a usar. Se desejar mudar de altura coloque o interruptor para baixo (B), e volte a selecionar a altura desejada com a roda de ajuste de corte (H) ao voltar a ligar o interruptor de ligação o pente ficará fixo.

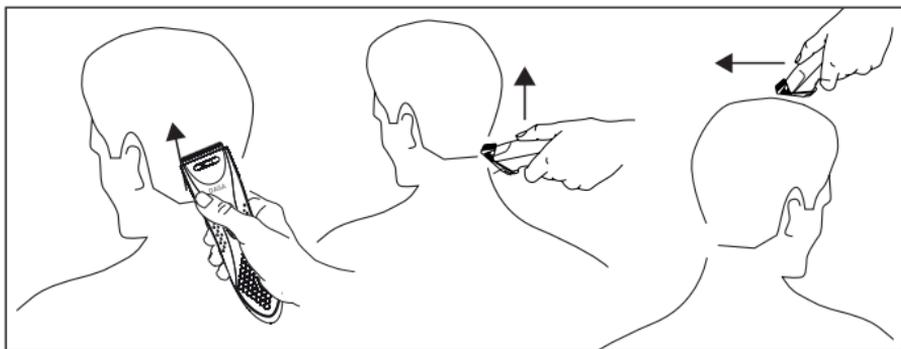


Para retirar o pente de corte puxe de baixo para cima (fig.5)

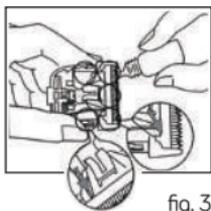
Este modelo tem a possibilidade de fazer o esvaziamento, para isso mova para o lado a função esvaziamento (I) e o pente subirá, esta função junto com a altura de corte desejada permitirá descarregar o couro cabeludo sem necessidade de cortar o cabelo todo.

Para desligar o produto antes de desconectar o equipamento da rede deve selecionar o interruptor de ligação 0(B)

COMO CORTAR O CABELO



MANUTENÇÃO E LIMPEZA



De modo a prolongar a vida útil do produto, deverá retirá-lo da alimentação quando não pretender utilizá-lo por longos períodos de tempo. Para o seu armazenamento, deixe arrefecer antes de guardá-lo.

Para fazer a manutenção das lâminas deverá aplicar uma gota de óleo numa das extremidades e colocar o aparelho em funcionamento por alguns segundos para que se distribua, isto deve ser feito quando notar que o corte se torna difícil (Fig3)

Para limpar o produto, certifique-se que retira o aparelho da tomada elétrica.

O aparelho pode ser limpo com um pano húmido, não usar nenhum produto químico.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre equipamentos elétricos e eletrónicos, identificada como EEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), que proporciona a base legal aplicável na União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum e ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.



O produto pode ter pilhas ou baterias. Retirá-las antes de eliminar o produto e depositá-las nos contentores específicos autorizados para esse fim.

RETIRADA DA BATERIA

O aparelho deve ser desconectado da corrente para extrair a bateria.

Assegure-se de que o aparador está completamente descarregado.

Em primeiro lugar retire o pente.

De seguida retire a lâmina.

Afrouxe os 2 parafusos da base da lâmina.

Afrouxe o parafuso da parte inferior do aparelho.

Levante ou separe as duas metades do aparador, para poder aceder à bateria.

Corte os cabos de ambos os extremos da bateria e retire-a da sua carcaça.

Puxe para baixo para extrai-la da unidade.

A bateria deve ser retirada do aparelho antes de este ser descartado. A bateria deve ser descartada de forma segura.

Esperamos que tenha ficado satisfeito com este produto.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA,
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT.
STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

A	Hair trimmer body
B	On switch
C	Blades
D	Blade precision trim setting
E	Charge display
F	3-18mm trimming comb
G	21-36mm trimming comb
H	Trim length setting
I	Emptying operation
J	Battery charger
K	Comb
L	Bottle of oil
M	Cleaning comb
N	Storage bag

SAFETY INSTRUCTIONS

This device can be used by children aged 3 or over under supervision.

This device can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received proper instructions regarding use of the device in a safe manner and understand the dangers involved. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance operations to be performed by the user must always be supervised.

This device can only be used with the adapter model supplied with the device and powered at very safety voltage indicated on the appliance specifications plate.

Follow the DEVICE CHARGE instructions in order to charge it.

Follow the device BATTERY REMOVAL instructions for removal of

the batteries from the device.

The cord of the adaptor cannot be replaced; if the cord is damaged, the adaptor shall be scrapped.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

Do not use the device on wet hair.

Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet.

Do not use any accessories other than those supplied.

Prior to plugging in the adaptor, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the adapter's specification plate.

Do not use this device near to bathtubs, showers, sinks or other tanks that contain water.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product.

Do not wrap the cable around the device.

Proceed according to the cleaning section of this manual for cleaning.

Do not use the product on animals.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

CHARGING THE DEVICE

Before using your hair clipper for the first time, charge for 10-12 hours, and charge 8 hours regularly.

Ensure the product is switched off. First insert the plug on the end of the mains adaptor lead into the unit(

fig. 1) and then connect the mains adapter to the mains supply (100~240V, fig. 2) The charging indicator will light up in red, and the light will turn green after fully charged.

If the batteries discharge fully, recharge 2 or 3 minutes later, then switch on for mains operation.. Or connect the adaptor to the charging base, then put the unit into the charging base for charging.

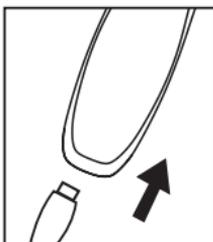


fig. 1

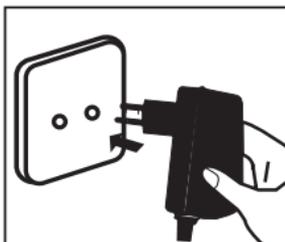


fig. 2

Your hair clipper cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your hair clipper when you like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 10-12 hours again.

INSTRUCTIONS FOR USE

Prior to turning the device on, select the desired comb guide (F or G) fitting it by picking it up by the sides and inserting the parts that stick out into the guide (fig 4) The desired length must be positioned using the trimming adjustment wheel (H) switching the on switch upwards (B), in order to ensure that it remains secure, ensuring that the comb is secure and ready for use. If you want to change the length, move the switch downwards (B), and reselect the desired length with the trimming adjustment wheel (H) and when you turn on the on switch again, the comb is secured.



fig. 4



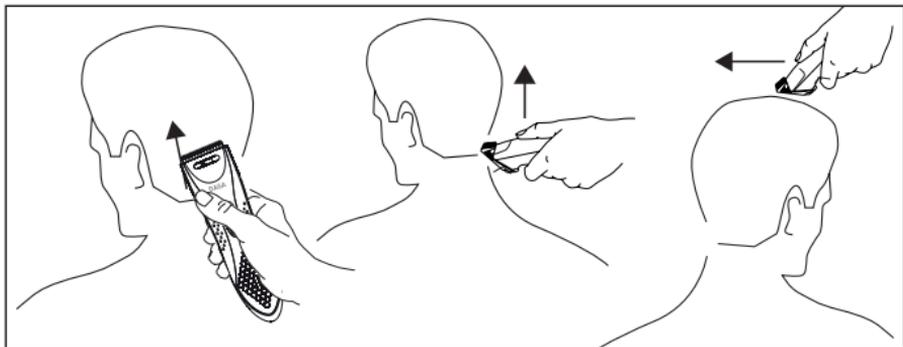
fig. 5

In order to remove the cutting brush, pull upwards (fig. 5)

This model offers the option of emptying it, moving to the emptying function side (I) and the comb is raised, where this function along with the desired cutting length allows you to shave the scalp without cutting all of your hair

Select the 0(B) on switch in order to turn off the product before you disconnect the device from the mains.

HOW TO TRIM HAIR



MAINTENANCE AND CLEANING

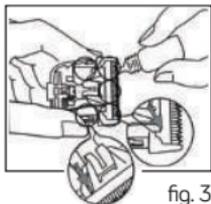


fig. 3

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Allow the device to cool down prior to storage.

Apply a drop of oil on one of the edges of the blades for their maintenance, and turn on the device for a few seconds to distribute it. This should be done when you notice a certain amount of difficulty during the trimming operation (Fig 3)

Ensure that the device is unplugged prior to cleaning it.

This device may only be cleaned with a damp cloth, and chemical products must never be used for the same.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

REMOVING BATTERY

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

Ensure that the clipper is discharged of all power

First remove the comb.

Then remove the blade.

Unscrew the 2 screws in the blade base of the unit.

Unscrew the screw on the lower back housing of the clipper.

Lift or pry the clipper halves apart, exposing the battery.

Cut the wires on both ends of the battery and remove it from the battery case.

Pull downward the battery set from the unit.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.

We hope that you will be satisfied with this product.

FRANÇAIS

NOUS TENONS À VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE VOUS SEREZ PLEINEMENT SATISFAIT DE CE PRODUIT ET QU'IL RÉPONDRA À VOS ATTENTES.

ATTENTION

LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. LA CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR POUR LA CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

A	Corps de la tondeuse à cheveux
B	Interrupteur d'allumage
C	Lames
D	Réglage de coupe précision des lames
E	Indicateur d'état de charge
F	Peigne de coupe 3 à 18 mm
G	Peigne de coupe 21 à 36 mm
H	Réglage hauteur de coupe
I	Fonction évidage
J	Chargeur de batteries
K	Peigne
L	Flacon d'huile
M	Brosse de nettoyage
N	Étui de rangement

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans sous la

surveillance d'un adulte.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous la surveillance d'un adulte ou après avoir reçu les instructions appropriées pour l'utiliser en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou maintenance de l'appareil sans surveillance.

Utiliser uniquement le modèle d'adaptateur fourni avec l'appareil et alimenté à une très basse tension de sécurité conformément à la plaque signalétique de l'appareil

Pour charger l'appareil, suivre les indications de l'alinéa CHARGE DE L'APPAREIL.

Pour extraire la batterie de l'appareil, suivre les indications de l'alinéa EXTRACTION DE LA BATTERIE.

Le câble adaptateur ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, l'adaptateur doit être jeté. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVIS IMPORTANTS

Ce produit est réservé à un usage domestique, ne jamais l'utiliser à des fins commerciales ou industrielles.

Ne pas utiliser l'appareil sur les cheveux mouillés.

Ne pas utiliser l'appareil, ni le brancher/débrancher du secteur, avec les mains et(ou) les pieds mouillés.

Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.

Avant de brancher l'adaptateur, vérifiez que le voltage de votre installation électrique soit identique à celui indiqué sur la plaque signalétique de l'adaptateur.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou autre récipient contenant des liquides.

Durant l'utilisation, veillez à ce que le câble de connexion électrique ne soit pas enroulé ou en travers du produit.

Ne pas tirer sur le cordon pour le débrancher de la prise secteur, ni l'utiliser pour le soulever.

Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.

Pour son nettoyage, procéder selon les indications de l'alinéa de nettoyage du présent manuel.

Ne pas utiliser le produit sur des animaux.

Face à une éventuelle panne, débranchez-le immédiatement du secteur et contactez le service technique agréé.

Afin d'éviter toute situation dangereuse, ne pas ouvrir l'appareil ; seul le personnel qualifié du service technique officiel de la marque pourra effectuer les réparations ou les interventions nécessaires sur l'appareil.

L'utilisation incorrecte ou une erreur de manipulation, entraîne la perte de la garantie du produit. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé.

B&B TRENDS SL. Décline toute responsabilité en cas de dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux biens, à la suite du non respect de ces avertissements.

CHARGE DE L'APPAREIL

Avant d'utiliser la tondeuse cheveux pour la première fois, laissez charger votre produit pendant 10-12 heures ; pour d'autres occasions, 8 heures suffiront pour charger complètement la batterie. Veillez à ce que l'appareil soit éteint. Branchez, tout d'abord, la prise de l'adaptateur de courant à l'unité (fig. 1), ci-après, branchez l'adaptateur à la prise de courant (100~240V, fig. 2). L'indicateur de charge s'allumera en rouge et, une fois que l'appareil sera complètement chargé, il passera au vert.

À l'épuisement des batteries, laissez-les se charger pendant 2-3 minutes, puis allumez l'appareil pour l'utiliser branché au secteur. Ou bien, connectez l'adaptateur au socle de charge et placez l'unité sur le chargeur pour commencer la recharge

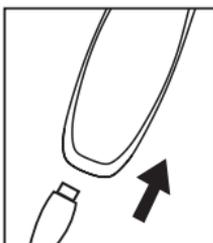


fig. 1

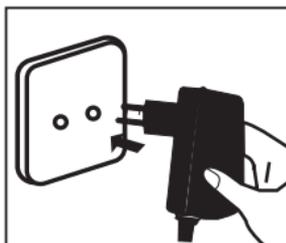


fig. 2

La tondeuse cheveux offre une protection contre d'éventuelles surtensions. Cependant, si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période (2-3 mois), débranchez-la du secteur et rangez-la. Rechargez complètement l'appareil avant de l'utiliser de nouveau.

Pour conserver la durée de vie des batteries, laissez-les décharger complètement tous les six mois et ensuite réalisez une nouvelle recharge de 10 à 12 heures.

MODE D'EMPLOI

Avant d'allumer l'appareil, sélectionnez le peigne guide souhaité (F ou G), placez-le en le tenant par les extrémités, puis introduisez les languettes dans le guide (fig. 4) pour le fixer, vous devez le positionner à la hauteur voulue à l'aide de la roulette de réglage de coupe (H) et glisser l'interrupteur marche/arrêt vers le haut (B), de telle sorte à fixer le peigne et à le laisser prêt à l'usage. Si vous souhaitez changer la hauteur de coupe, éteignez l'interrupteur en le glissant vers le bas (B), puis sélectionnez la hauteur de coupe à l'aide de la roulette de réglage (H), en réactivant l'interrupteur d'allumage, le peigne restera fixe.



fig. 4



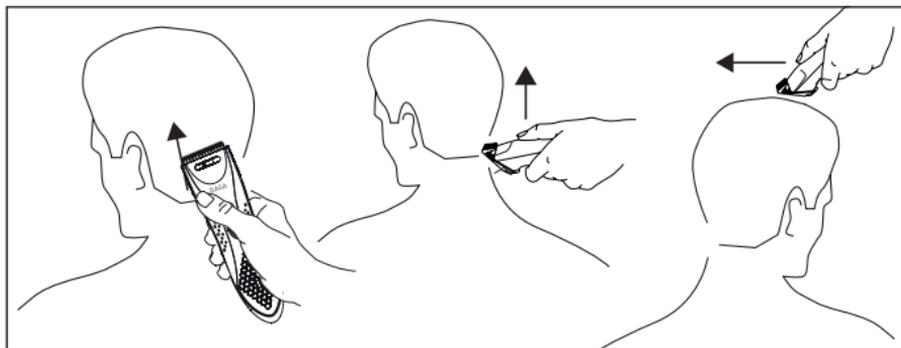
fig. 5

Pour retirer le peigne de coupe, tirez du bas vers le haut (fig.5).

Ce modèle offre une fonction évidage, pour ce faire, glisser l'option de vidage sur un côté (I) et le peigne s'élèvera, cette fonction, de même que celle de la hauteur de coupe, permet d'évider le cuir chevelu sans avoir à couper tous les cheveux.

Pour arrêter le produit, vous devez, avant de le débrancher du secteur, sélectionner l'interrupteur d'allumage et le placer sur 0 (B).

COMMENT COUPER LES CHEVEUX



MAINTENANCE ET NETTOYAGE

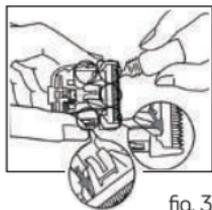


fig. 3

Pour prolonger la durée de vie du produit, veillez à le débrancher si vous ne prévoyez pas de l'utiliser durant une longue période. Pour son stockage, laissez refroidir le sèche-cheveux avant de le ranger.

Pour préserver les lames, appliquez une goutte d'huile sur l'un des bords et mettez l'appareil en marche durant quelques secondes, pour répartir correctement l'huile ; effectuez cette action lorsque la coupe se fait difficilement.(Fig.3)

Veillez à débrancher l'appareil du secteur avant de le nettoyer.

Réaliser le nettoyage de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, ne pas utiliser de produits chimiques.

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, plus connue sous le nom de directive RAEE (résidus d'appareils électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique applicable à l'Union Européenne concernant la mise au rebut et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Veuillez à le déposer dans le point de collecte de résidus électriques et électroniques le plus proche de chez vous..



Le produit peut disposer de piles ou de batteries. Retirez-les avant de jeter le produit et déposez-les dans le container spécial prévu à cet effet.

EXTRACTION DE LA BATTERIE

Veillez à débrancher l'appareil du secteur avant d'extraire la batterie.

Veillez à ce que la tondeuse à cheveux soit complètement déchargée.

Retirez, tout d'abord, le peigne.

Puis, la lame.

Desserrez les 2 vis de la base de la lame.

Desserrez la vis de la partie inférieure de l'appareil.

Soulevez ou séparez les deux moitiés de la tondeuse à cheveux, pour pouvoir accéder à la batterie.

Coupez les câbles à chaque extrémité de la batterie et retirez-la de sa carcasse.

Tirez vers le bas de la batterie pour l'extraire de l'unité.

Retirer la batterie de l'appareil avant de le mettre au rebut. La batterie doit être mise au rebut conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Nous espérons que ce produit vous plaira et vous offrira entière satisfaction.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ASPETTATIVE.

AVVERTENZA

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER POTERLE CONSULTARE QUANDO NECESSARIO.

DESCRIZIONE

A	Impugnatura
B	Interruttore On
C	Lame
D	Regolazione del taglio di precisione della lama
E	Indicatore di carica
F	Pettine tagliacapelli 3-18mm
G	Pettine tagliacapelli 21-36mm
H	Regolazione lunghezza taglio
I	Funzione sfoltimento
J	Caricabatterie
K	Pettine
L	Flacone di olio
M	Spazzola per la pulizia
N	Custodia

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 3 anni con supervisione.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure prive di esperienza e conoscenze, purché siano controllate o abbiano ricevuto adeguate istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e siano consapevoli dei pericoli connessi. I bambini non devono utilizzare il dispositivo a scopo ludico. Le operazioni di pulizia e manutenzione da eseguire da parte dell'utilizzatore devono sempre essere supervisionate.

Il dispositivo può essere usato soltanto con il modello di

adattatore fornito con il dispositivo e alimentato con una tensione di sicurezza indicata sull'etichetta delle specifiche dell'apparecchio.

Seguire le istruzioni CARICA DISPOSITIVO per caricarlo.

Seguire le istruzioni RIMOZIONE BATTERIA per rimuovere le batterie dal dispositivo.

Il cavo dell'adattatore non può essere sostituito; se si danneggia, è necessario smaltire l'adattatore.

Questo dispositivo può essere utilizzato fino all'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è stato progettato per uso domestico e non deve essere usato per uso commerciale o industriale in nessun caso.

Non utilizzare il dispositivo su capelli bagnati.

Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.

Prima di collegare l'adattatore alla corrente, verificare che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta dell'adattatore.

Non utilizzare il dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri tipi di installazioni contenenti acqua.

Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto.

Non tirare il cavo per scollegarlo dalla rete elettrica o utilizzarlo per trasportare il prodotto.

Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo.

Per la pulizia, proseguire con la lettura della sezione sulla pulizia del presente manuale. Non utilizzare il prodotto sugli animali.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

Per evitare qualsiasi rischio, non aprire il dispositivo. Solo il personale tecnico specializzato del servizio assistenza tecnico del marchio può effettuare riparazioni o interventi sull'apparecchio.

Qualsiasi utilizzo errato o maneggio improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto di queste avvertenze.

CARICARE IL DISPOSITIVO

Prima di utilizzare il tagliacapelli per la prima volta, caricarlo per 10-12 ore, e caricarlo per 8 ore regolarmente. Assicurarsi che il prodotto sia spento. Inserire la spina all'estremità dell'adattatore nell'apparecchio (fig. 1) e poi collegare l'adattatore alla corrente (100~240V, fig. 2). L'indicatore di carica si accende con luce rossa, e la luce diventa verde a carica completa.

Se la batteria si scarica completamente, ricaricarla dopo 2 o 3 minuti e poi accendere per il funzionamento a rete. O connettere l'adattatore alla base di carica e mettere l'apparecchio nella base di carica per la ricarica.

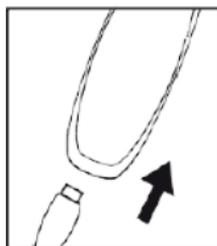


fig. 1

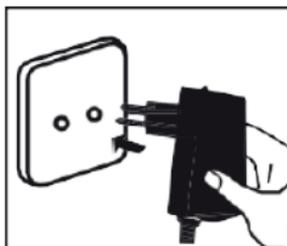


fig. 2

Il tagliacapelli non può essere sovraccaricato. Tuttavia, se il prodotto non deve essere utilizzato per un periodo di tempo prolungato (2-3 mesi), scollegarlo dalla rete elettrica e riporlo. Ricaricare completamente il tagliacapelli quando si desidera utilizzarlo di nuovo.

Per conservare la durata delle batterie, lasciare che si scarichino ogni sei mesi quindi ricaricarle di nuovo per 10-12 ore.

ISTRUZIONI PER L'USO



fig. 4

Prima di accendere l'apparecchio, scegliere il pettine guida desiderato (F o G). Per montarlo, prenderlo per i lati e inserire le parti sporgenti nella guida (fig. 4) La lunghezza desiderata deve essere stabilita usando la rotella di regolazione del taglio (H) e spostando l'interruttore on verso l'alto (B), affinché rimanga fissa e il pettine sia bloccato e pronto per l'uso. Se si desidera cambiare la lunghezza, muovere l'interruttore verso il basso (B) e selezionare di nuovo la lunghezza desiderata con la rotella di regolazione del taglio (H), quando si accende di nuovo l'interruttore, il pettine rimane bloccato.

Per rimuovere la spazzola da taglio, tirare verso l'alto (fig. 5)

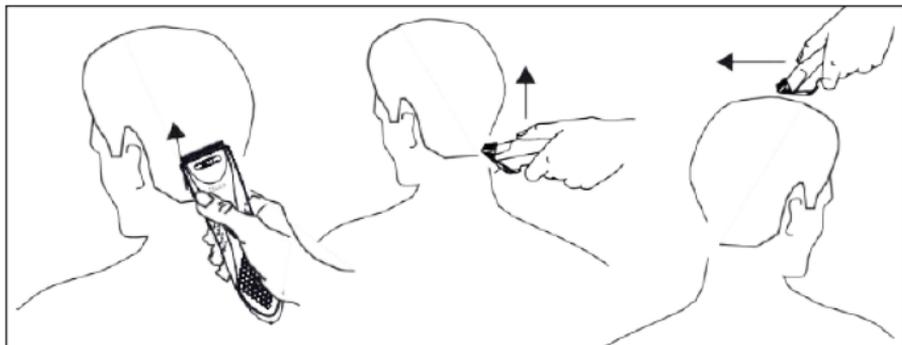


fig. 5

Questo modello offre l'opzione sfoltimento, quando si sposta sul lato della funzione sfoltimento (I) il pettine viene sollevato, questa funzione, assieme alla lunghezza di taglio desiderata, permette di radere il cuoio capelluto senza tagliare tutti i capelli.

Selezionare 0 (B) nell'interruttore per spegnere l'apparecchio prima di scollegarlo dalla corrente.

COME TAGLIARE I CAPELLI



MANUTENZIONE E PULIZIA

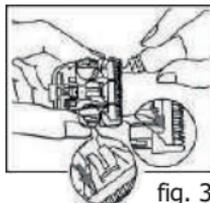


fig. 3

Scollegare il prodotto se non si ha intenzione di utilizzarlo per un tempo prolungato per allungarne la durata. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riporlo.

Applicare una goccia di olio su uno dei bordi delle lame per la manutenzione, e accendere il dispositivo per qualche secondo per distribuirlo. Ciò deve essere fatto quando risulta difficile effettuare le operazioni di regolazione del taglio (Fig. 3).

Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato prima di effettuare la pulizia.

Il presente dispositivo può essere pulito soltanto con un panno umido; non utilizzare mai prodotti chimici.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota anche come RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che delinea il quadro giuridico vigente nell'Unione europea per lo smaltimento e il recupero dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non gettare questo prodotto nel cestino dei rifiuti, ma consegnarlo al centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.



Il prodotto può contenere delle pile o batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in contenitori adatti a questo scopo.

RIMUOVERE LA BATTERIA

L'apparecchio deve essere disconnesso dalla rete elettrica durante la rimozione della batteria.

Assicurarsi che il tagliacapelli sia completamente scarico. Prima rimuovere il pettine.

Quindi rimuovere la lama.

Svitare le 2 viti nella base della lama dell'unità. Svitare la vite sul retro dell'alloggiamento inferiore del tagliacapelli. Sollevare o fare leva sulle due metà del tagliacapelli separandole, fino a mostrare la batteria.

Tagliare i cavi su entrambe le estremità della batteria e rimuoverla dalla custodia della batteria.

Spingere verso il basso l'insieme di batteria dall'unità.

La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere smaltito. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Ci auguriamo che questo prodotto soddisfi tutte le vostre esigenze.

DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN ZELMER-PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN ZUFRIEDENSTELLENDEN ERGEBNISSE MIT UNSEREM PRODUKT.

WARNUNG

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN. BEWAHREN SIE ES AN EINEM SICHEREN ORT FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH.

BESCHREIBUNG

- A - Gehäuse des Haarschneiders
- B - Ein-/Ausschalter
- C - Klingen
- D - Einstellung des Präzisionsmessers
- E - Ladevorganganzeige
- F - Kammaufsatz 3-18 mm
- G - Kammaufsatz 21-36 mm
- H - Schnittlängenregulierung
- I - Entleerung
- J - Ladegerät
- K - Kamm
- L - Ölflasche
- M - Reinigungsbürste
- N - Aufbewahrungstasche

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an

Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes durch den Benutzer müssen stets unter Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät darf nur mit dem mitgeliefertem Netzteil verwendet werden, das mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen sehr sicheren Spannung versorgt wird.

Laden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen für LADEN DES GERÄTS auf. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät gemäß den Anweisungen zum ENTFERNEN DER BATTERIEN.

Das Stromversorgungskabel kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Netzteil verschrottet werden.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNUNGEN

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt und sollte unter keinen Umständen für kommerzielle oder industrielle Zwecke verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar.

Das Gerät darf mit feuchten Händen und/oder Füßen weder benutzt noch ans Netz angeschlossen bzw. vom Netz getrennt werden. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.

Prüfen Sie vor dem Stromanschluss des Netzteils, ob die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmt.

Das Gerät darf niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen verwendet werden.

Während des Gebrauchs darf sich das Netzkabel nicht verheddern oder um das Produkt gewickelt werden.

Ziehen Sie nicht am Verbindungskabel, um es von der Steckdose zu trennen oder es als Tragegriff zu verwenden.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“.

Verwenden Sie das Produkt nicht an Tieren.

Trennen Sie das Produkt im Falle einer Störung sofort vom Netz und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.

Um Gefährdungen zu vermeiden, öffnen Sie das Gerät nicht. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung des Produkts erlischt die Garantie. Nur ein offizielles technisches Servicezentrum kann das Produkt reparieren.

B&B TRENDS SL. lehnt jede Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen ab, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Warnungen entstehen können.

LADEN DES GERÄTES

Vor dem ersten Gebrauch ist der Haarschneider 10-12 Stunden aufgeladen werden. Laden Sie ihn dann regelmäßig für 8 Stunden auf. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist. Stecken Sie zuerst den Stecker am Ende des Netzadapterkabels in das Produkt (Abb. 1) und verbinden Sie dann den Netzadapter mit dem Stromnetz (100 ~ 240V, Abb. 2). Die Ladeanzeige leuchtet rot und wird grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Wenn die Akkus vollständig entladen sind, laden Sie sie 2 oder 3 Minuten später auf und schließen Sie dann das Netzteil an die Stromversorgung an.

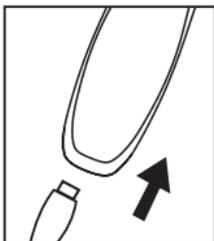


Abb. 1

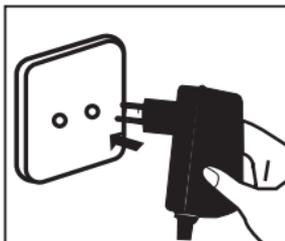


Abb. 2

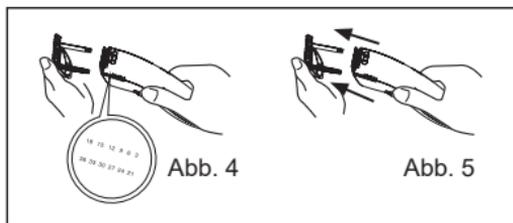
Der Haarschneider darf nicht überladen werden. Wenn das Produkt jedoch über einen längeren Zeitraum (2-3 Monate) nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker und bewahren Sie das Gerät auf. Laden Sie den Haarschneider vollständig auf, wenn Sie ihn wieder benutzen wollen.

Um die Lebensdauer der Akkus zu erhalten, entladen Sie sie alle sechs Monate und laden Sie sie dann 10-12 Stunden lang auf.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Vor dem Einschalten des Gerätes sollte der gewünschte Kammaufsatz (F oder G) gewählt und eingesetzt werden, indem man den Aufsatz an den Seiten greift und die überstehenden Teile in die Führung einführt (Abb. 4). Die gewünschte Länge muss mit der Schnittlängenregulierung (H) eingestellt werden. Durch Verstellung des Schalters nach oben (B) wird er fixiert, so dass der Kammaufsatz stabil und einsatzbereit ist. Zur Änderung der Länge, ist der Schalter nach

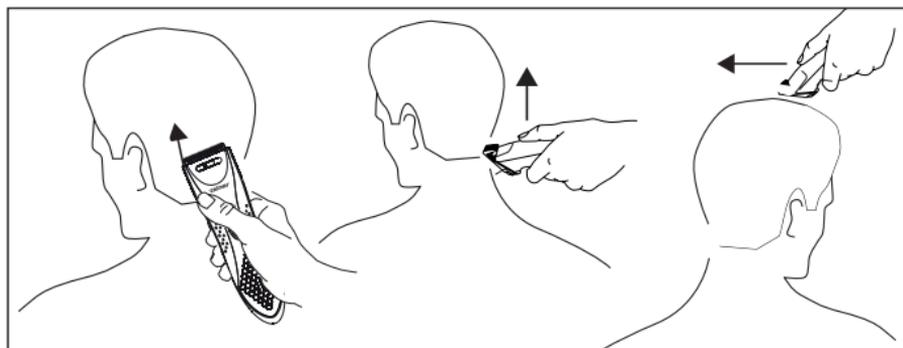
unten (B) zu verstellen und erneut die gewünschte Länge mit der Schnittlängenregulierung (H) zu wählen. Wenn der Schalter wieder eingeschaltet wird, wird der Kammaufsatz in seiner Position gesichert.



Um den Kammaufsatz abzunehmen, ziehen Sie ihn nach oben (Abb. 5). In diesem Modell besteht die Möglichkeit, den Kammaufsatz zu entleeren. Durch Umschalten auf die Entleerungsfunktion (I) wird der Kammaufsatz angehoben. Diese Funktion kombiniert mit der gewünschten Schnittlänge ermöglicht es, die Kopfhaut zu rasieren, ohne alle Haare zu schneiden.

Stellen Sie den Schalter auf 0(B), um das Gerät auszuschalten, bevor Sie es vom Stromnetz trennen.

HAARE SCHNEIDEN



WARTUNG UND REINIGUNG

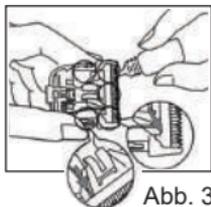


Abb. 3

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, um seine Lebensdauer zu verlängern. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es einlagern.

Zur Pflege der Klingen geben Sie einen Tropfen Öl auf eine ihrer Kanten und schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl verteilt. Führen Sie die Wartung

durch, wenn Sie beim Haarschneiden Schwergängigkeit feststellen. (Abb. 3)

Stellen Sie vor der Reinigung des Geräts sicher, dass es von der Stromversorgung getrennt ist.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals Chemikalien zur Reinigung.

PRODUKTENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die den rechtlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in der Europäischen Union festlegt. Das Produkt nicht mit Kommunalabfällen entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt zur nächstgelegenen Sammelstelle für gebrauchte Elektrogeräte.



Das Produkt kann Batterien enthalten. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts die Batterien und entsorgen Sie sie in einem speziellen Behälter für die Batteriesammlung.

BATTERIEN ENTNEHMEN

Beim Entnehmen der Batterien muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider vollständig entladen ist.

Entfernen Sie zuerst den Aufsatz.

Entfernen Sie dann die Klinge.

Entfernen Sie die 2 Schrauben im Sockel der Klinge des Geräts. Entfernen Sie die Schraube am unteren hinteren Gehäuse des Haarschneiders. Heben Sie die Gehäusehälften des Haarschneiders an bzw. heben Sie sie ab, so dass der Akku freigelegt wird.

Trennen Sie die Drähte an beiden Enden des Akkus und nehmen Sie ihn aus dem Batteriefach.

Entfernen Sie das Akku-Set aus dem Gerät, indem Sie es nach unten ziehen.

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen. Entfernen Sie den Akku auf sichere Art und Weise.

Wir hoffen, Sie werden mit dem Produkt zufrieden sein.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ СЕ ДОВЕРИХТЕ НА D14 И СЕ НАДЯВАТЕ, ЧЕ ПРОДУКТЪТ НАПЪЛНО ОТГОВАРЯ НА ВАШИТЕ ОЧАКВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. ПАЗЕТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

A. Машинка за подстригване
B. Бутон за включване
C. Остриета
D. Настройка на острието за точност на подстригване
E. Индикатор на батерията
F. Гребен за подстригване 3-18mm
G. Гребен за подстригване 21-36mm H. Настройка за дължина
I. Функция за изпразване
J. Зарядно за батерията
K. Гребен
L. Шишенце с масло
M. Гребен за почистване
N. Торбичка за съхранение

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това устройство може да се използва от деца над

3-годишна възраст под надзора на върастен.

Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания под надзор или ако са получили подходящи инструкции относно безопасната употреба на устройството и разбират свързаните опасности. Не трябва да се позволява на деца да играят с устройството. Операциите по почистване и поддръжка, извършвани от потребителя, трябва винаги да бъдат извършвани под надзор.

Това устройство може да се

използва само с адаптера, предоставен с устройството, а захранването трябва да отговаря на безопасното напрежение, указано на табелата със спецификациите на уреда.

При зареждане следвайте инструкциите за **ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО**.

За да извадите батериите от устройството, следвайте инструкциите за **ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА**.

Кабелът на адаптерът не може да бъде подменян; ако кабелът бъде повреден, адаптерът трябва да бъде изхвърлен.

Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства.

Не използвайте устройството върху мокра коса.

Не използвайте, нито включвайте или изключвайте устройството от контакта, ако сте с мокри ръце или крака.

Не използвайте никакви аксесоари, различни от предоставените.

Преди да включите адаптера, проверете дали напрежението на Вашата мрежа отговаря на указаното на табелата със спецификациите на устройството.

Не използвайте това устройство в близост до вана, душ или друг контейнер с вода.

Кабелът на основното хранване не трябва да бъде оплетен или увит около продукта по време на употреба.

Не дърпайте кабела, за да го изключите, и не го използвайте, за да повдигате продукта.

Не увивайте кабела около устройството.

При почистване следвайте раздела за почистване на настоящото ръководство. Не използвайте устройството върху животни.

В случай на каквито и да е повреди изключете продукта и се свържете с оторизиран център за техническа поддръжка.

Не отваряйте устройството, за да избегнете възможните рискове. Само квалифициран технически персонал от официалния център за техническа поддръжка на марката има право да извършва ремонт или други процедури с устройството.

При неправилна употреба или неподходяща манипулация на продукта гаранцията се счита за невалидна. Само оторизиран център за техническа поддръжка има право да извършва ремонт на този продукт.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за наранявания на хора или животни или повреди на предмети, възникнали поради неспазване на настоящите предупреждения

ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА

Преди да използвате машинката за подстригване за първи път, заредете за 10-12 часа, а следващите пъти ще са необходими само 8 часа за пълно зареждане.

Уверете се, че уредът е изключен. Първо поставете накрайника на хранящия адаптер в устройството (Фиг. 1), след което включете щепселът на адаптера към контакта (Фиг. 2). Индикаторът на зареждането ще светне в червено, а при пълно зареждане лампичката ще светне в зелено. Ако батериите са изцяло изтощени, заредете за 2 или 3 минути, след което включете за работа от храняването. Или свържете адаптера към поставката за зареждане, след което поставете уреда върху поставката.

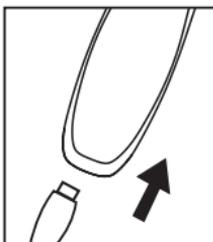


fig. 1

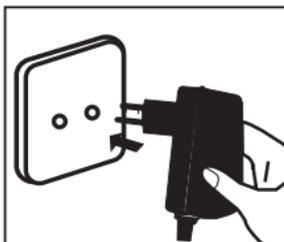


fig. 2

Машинката за подстригване не може да бъде презаредена. Ако обаче продуктът

няма да се използва за продължителен период от време (2-3 месеца), изключете го от контакта преди съхранение. Заредете напълно машинката, когато решите да я използвате отново.

За да запазите живота на батериите, оставете ги да се изтощат напълно на всеки шест месеца, след което ги заредете отново за 10-12 часа.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



fig. 4



fig. 5

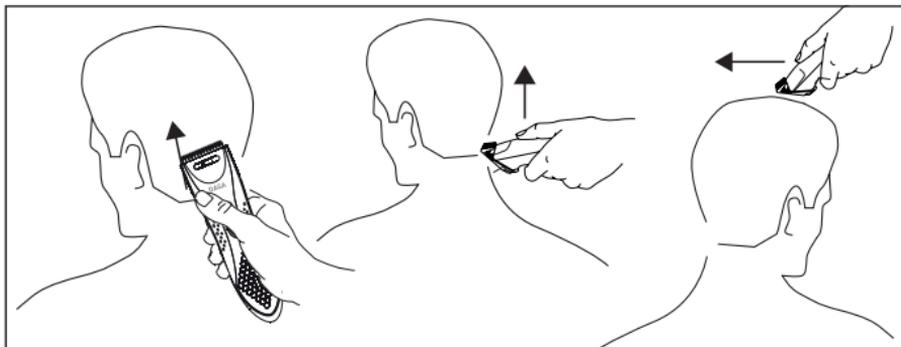
Преди да включите устройството, изберете съответния гребен (F или G). Инсталирайте го, като го държите за страните и поставите издадените части във водача (фиг. 4). Изберете желаната дължина чрез колелото за регулиране (H), след което избутайте ключа за вкл. нагоре (B), за да го закрепите, което ще гарантира, че гребенът е блокиран на позиция и готов за употреба. Ако искате да промените дължината, преместете бутона надолу (B) и изберете отново желаната дължина чрез колелото за регулиране (H) и включете отново бутона за вкл., за да закрепите гребена.

За да отстраните режещата четка, издърпайте нагоре (фиг. 5)

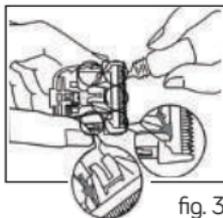
Този модел предлага опция за изпразване, за целта преместете настрани функцията за изпразване (I), при което гребенът ще се повдигне. Тази функция заедно със съответната дължина на подстригване позволява да се обръсне скалпа, без да се подстригва цялата коса.

Поставете бутона за вкл./изкл. на позиция 0(B), за да изключите уреда, преди да го изключите от захранването.

ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСА



ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ



За да удължите живота на продукта, го изключвайте от контакта, когато не смятате да го използвате за продължителен период от време. Изчакайте устройството да се охлади, преди да го приберете за съхранение.

С цел поддръжка поставете капка масло на един от ръбовете на остриетата и включете устройството за няколко секунди, за да се разпространи. Това трябва да се извършва, когато забележите определено съпротивление по време на подстригване (Фиг. 3).

Уверете се, че устройството е изключено от контакта, преди да го почистите.

Устройството трябва да се почиства само с навлажнена кърпа, като за целта в никакъв случай не трябва да се използват химикали.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с европейска Директива 2012/19/ЕС относно електрическите и електронните устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която предоставя приложима в Европейския съюз правна рамка за изхвърлянето и повторната употреба на отпадъци от електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте

този продукт в кофата за боклук, а отидете до най-близкия до дома Ви център за събиране на електрически и електронни отпадъци.



Продуктът може да съдържа батерии. Извадете ги, преди да изхвърлите продукта, и го изхвърлете в одобрените за целта специални контейнери.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Уредът трябва да бъде изключен от захранването, преди да извадите батерията.

Уредът трябва да бъде изключен от захранването, преди да извадите батерията.

Уверете се, че батерията на машинката за подстригване е напълно изтощена. Първо свалете гребена.

След това отстранете острието.

Отвийте 2-та винта в основата на острието на уреда. Отвийте винта на долната страна на корпуса на машинката. Разделете двете половини на машинката, при което ще видите батерията.

Отрежете жиците в двата края на батерия и я извадете от отделението.

Издърпайте комплекта на батерията надолу от уреда.

Батерията трябва да бъде извадена от уреда преди изхвърлянето му. Батерията трябва да бъде изхвърлена по безопасен начин.

يمنع على الأطفال اللعب بالجهاز. يجب أن يمنع الأطفال من القيام بعمليات صيانة الجهاز وتنظيفه دون مراقبة.

يمكن استعمال هذه الجهاز فقط مع موديل المحول المقدم مع الجهاز ووصله بالفولتاج الموضح على لوحة خصائص الجهاز.

يجب اتباع تعليمات شحن الجهاز خلال عملية الشحن.

يجب اتباع تعليمات إزالة البطارية من الجهاز للقيام بهذه العملية.

لا يمكن تغيير سلك المحول. يجب التخلص من المحول في حال تلف السلك.

تحذيرات هامة

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي ويجب الامتناع تماماً عن استعماله لأغراض تجارية أو صناعية.

لا تستخدم الجهاز على الشعر المبلل.

لا تستعمل أو تقوم بوصل أو فصل الجهاز عن القوايس الكهربائية إن كانت يدك أو قدمك مبللة.

لا تستعمل أي اكسسوارات أو معدات غير المرفقة بالجهاز.

تأكد قبل وصل الجهاز بتوافق فولتاج شبكة الكهرباء الرئيسية مع الفولتاج الموضح على لوحة الخصائص.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الحمام والدش والمغاسل والخزانات المائية الأخرى.

يجب عدم ثني سلك الوصل الرئيسي أو لفه حول الجهاز خلال الاستعمال.

لا تشد السلك لفصله ولا تستخدمه لحمل المنتج.

لا تلف السلك حول الجهاز.

قم بتنظيف الجهاز حسب المعلومات الموضحة في قسم تعليمات التنظيف في هذا الكتيب.

لا تستعمل هذا المنتج على الحيوانات.

قم بفصل الجهاز من الشبكة الرئيسية في حال حوصل أي عطل أو كسر واتصل بقسم الخدمات التقنية المخول.

لتفادي أي خطر لا تفتح الجهاز. لا يسمح بالقيام بعمليات أو صيانة للجهاز إلا من قبل قسم الخدمات التقنية الرسمي. أي استعمال خاطئ أو غير مرخص للجهاز سوف يلغي التأمين الخاص بالجهاز. لا يسمح بالقيام بعمليات تصليح الجهاز إلا من قبل قسم الخدمات التقنية الرسمي المخول.

أي مسؤولية عن الأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء B&B TRENDS SL لا تتحمل شركة

في حال عدم اتباع التعليمات الموضحة في الأعلى.

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

تحذير

لرجاء قراءة التعليمات للاستعمال الآمن قبل استعمال المنتج. احفظ الكتيب في مكان آمن لاستعماله في المستقبل.

الوصف

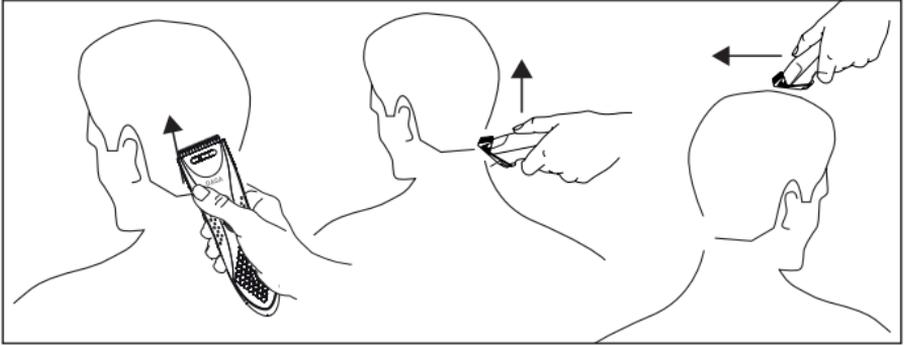
A	جسم ماكينة الحلاقة
B	زر التشغيل
C	شفرات
D	اداة دقة حلاقة الشفرة
E	جهاز شحن
F	3- 81 ملم مشط حلاقة
G	12-63 ملم مشط حلاقة
H	ضبط طول الحلاقة
I	عملية التفريغ
J	شاحن البطارية
K	مشط
L	قنبنة زيت
M	مشط التنظيف
N	كيس تخزين

تعليمات السلامة

ييمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال فوق سن ٣ سنوات تحت اشراف شخص بالغ.

يمكن استعمال هذه الجهاز من قبل أطفال فوق سن ٨ سنوات ومن قبل أشخاص محدودى القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو قلبي الخبرة والمعرفة تحت اشراف شخص بالغ أو في حال حصولهم على تعليمات مناسبة حول استعمال الجهاز بطريقة آمنة والتعرف على الأخطار المحتملة من الاستعمال.

كيفية قص الشعر



الصيانة والتنظيف

اترك شحنة بطارية المنتج تفرغ بشكل كامل عندما لا ترغب باستخدام الجهاز لمدة طويلة من الزمن مما يسمح ببطالة مدة صلاحيته.

اترك الجهاز يبرد قبل حفظه في المخزن

ضع قطرة من الزيت على أحد اطراف الشفرة للصيانة وشغل الجهاز لعدة

ثواني كي يتوزع الزيت على الشفرة. يجب أن تقوم بهذه العملية عندما تلاحظ صعوبة خلال عملية القص (صورة رقم ٣)

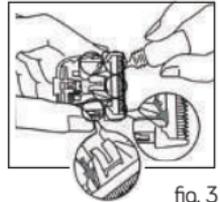


fig. 3

تأكد من فصل الجهاز قبل القيام بعملية التنظيف

يمكن تنظيف هذا الجهاز فقط بقطعة قماش رطبة ويمنع استعمال أي مواد كيميائية في عملية التنظيف

التخلص من المنتج

يوافق هذا الجهاز للخصائص الأوروبية 2012/19/ EU

للأجهزة الكهربائية والإلكترونية المعروفة باسم (التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية) RAEE مما يخضعه لإطار الاتحاد الأوروبي فيما يخص التخلص وإعادة استعمال الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا الجهاز برمية في برميل القمامة بل

قم بتسليمه لمركز جمع القمامة الإلكترونية والكهربائية الأقرب من منزلك

يمكن أن يحتوي المنتج على البطاريات. قم بإزالتها قبل التخلص من المنتج في براميل القمامة المخصصة لهذا الغرض

إزالة البطارية

جب فصل الجهاز من الشبكة الكهربائية لإزالة البطارية.

تأكد من فصل الجهاز من الشبكة الكهربائي

قم بإزالة المشط.

بعدها قم بإزالة الشفرة.

شحن الجهاز

قبل استعمال ماكينة حلقة الشعر للمرة الأولى يرجى شحنها لمدة ٢١-٠١ ساعة وبعدها لمدة ٨ ساعات بشكل منتظم. تأكد من أن الجهاز ممتلئ. قم بوصل القابس بشبكة الكهرباء الرئيسية كما هو موضح في (الصورة رقم ١) وبعدها قم بوصل المحول الرئيسي بالجهاز (صورة رقم ٢) سوف يشتعل الضوء الأحمر وبعده سيتحول إلى الضوء الأخضر عندما يكمل شحن البطارية بشكل كامل. في حال تفريغ شحنة البطارية بشكل كامل فيما بعد قم بشحنها بدقيقتين أو ثلاثة بعد ذلك وبعدها استعمل العملية الرئيسية .. أو قم بوصل المحول بقاعدة الشحن وبعدها ضع الوحدة على قاعدة الشحن للشحن

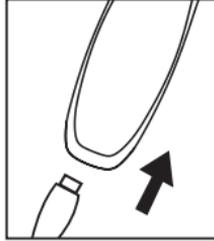


fig. 1

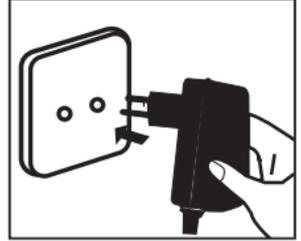


fig. 2

لا يمكن شحن ماكينة حلقة الشعر بشكل زائد عن حده. لكن إن لم تستعمل المنتج خلال فترة طويلة من الزمن (شهرين أو ثلاثة) قم بفصله من الشبكة الرئيسية وخرنه. احسن ماكينة حلقة الشعر بشكل كامل عند استعمالها من جديد.

لحفاظ على صلاحية البطاريات لمدة أطول قم بتفريغ شحنتها بشكل كامل كل ستة أشهر ثم اشحنها لمدة ٢١-٠١ ساعة

تعليمات الاستعمال

وتركيه بامساکه من الطرفين (F أو G) قبل تشغيل الجهاز عليك أن تختار المشط المناسب وادخال الجزء السفلي على الجهاز (صورة رقم ٤) يجب أن تثبت الطول المطلوب بتحريك عجلة إلى الأعلى لتثبيته بشكل جيد والتأكد من ان المشط مثبت B الخاصة بطول القص وتحريك زر التشغيل وقم باختيار الطول المناسب B وجاهز للاستعمال. إذا رغبت بتغيير طول القص حرك الزر إلى الأسفل وعندما تقوم بتشغيل زر التشغيل من جديد سوف يتم تثبيت المشط H. بتحريك عجلة طول قص الشعر لإزالة مشط الحلقة قم بسحبه إلى الأعلى (صورة رقم ٥).

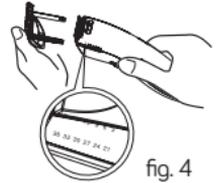


fig. 4

يسمح هذا الموديل بتفريغه بتحريكه إلى جهة عملية التفريغ وسوف يرتفع المشط بعدها حيث ستسمح هذه العملية مع طول الشعر المناسب بحلقة الأطراف دون قص الشعر بالكامل. I.



fig. 5

على الزر لإطفاء المنتج قبل فصل الجهاز من الشبكة الرئيسية.

فك البرغيين الموجودين على قاعدة الشفرة في الوحدة.
قم بفك البرغي في القسم التخزين السفلي الخلفي من الماكينة.
قم بإزالة أو فك قسيمي الماكينة واكشف عن البطارية.
قص الأسلاك في كلا الطرفين من البطارية وأزلها من قاعدة البطارية.
اسحب طقم البطارية إلى السفل من الوحدة.

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.

يجب التخلص من البطارية حسب تعليمات السلامة.

BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under

this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BOLETIM DE GARANTIA

B&B TRENDS SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréés par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.

SCHEDA DI GARANZIA

B&B TRENDS, SL. garantisce la conformità di questo prodotto per l'utilizzo previsto per un periodo di due anni. In caso di guasti durante il periodo di validità della presente garanzia, l'utente ha diritto alla riparazione o, se indisponibile, alla sostituzione del prodotto senza alcun addebito, ad eccezione dei casi in cui tali opzioni risultino impossibili o sproporzionate. In tal caso, l'utente può optare per una riduzione del prezzo o l'annullamento della vendita rivolgendosi al punto vendita. La presente garanzia copre inoltre la sostituzione di parti di ricambio purché il prodotto sia stato utilizzato conformemente alle indicazioni specificate nel presente manuale e non sia stato manipolato in maniera inadeguata da terzi non accreditati da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre le parti soggette a usura. La presente garanzia non ha alcun effetto sui diritti per i consumatori previsti dalla Direttiva 1999/44/CE per gli stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

Per la riparazione del prodotto, i consumatori devono rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato da B&B TRENDS, SL., in quanto qualsiasi manipolazione inadeguata del prodotto da persone non autorizzate da B&B TRENDS, SL., utilizzo improprio o inadeguato comporta l'invalidazione della presente garanzia. Per un efficace esercizio dei diritti previsti dalla presente garanzia, questa deve essere presentata debitamente compilata e accompagnata da fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna. Per agevolare l'esercizio di tali diritti, l'utente deve rimanere in possesso della presente garanzia, come anche di fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna. Per ricevere assistenza tecnica e servizi post-vendita al di fuori del territorio spagnolo, invitiamo a rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, SL. garantiert die Konformität dieses Produkts für die Verwendung, für die es für einen bestimmten Zeitraum bestimmt ist von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer zur Reparatur berechtigt oder der kostenlose Ersatz des Produkts, wenn das erstere nicht verfügbar ist, es sei denn, eines davon Optionen erweisen sich als unmöglich zu erfüllen oder sind unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Ermäßigung entscheiden im Preis oder bei Stornierung des Verkaufs, die direkt mit dem

Verkäufer zu besprechen sind. Das auch deckt den Austausch von Ersatzteilen ab, sofern das Produkt gemäß den Empfehlungen verwendet wurde in diesem Handbuch für beide Fälle angegeben und wurde von Dritten nicht manipuliert das ist nicht von B&B TRENDS, SL autorisiert. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile und zerreißen. Diese Garantie berührt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen in Richtlinie 1999/44 / EG für Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

GEBRAUCH DER GARANTIE

Kunden müssen sich zur Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, SL., Autorisierten technischen Service wenden. Da jede Manipulation derselben durch jemanden, der nicht von B&B TRENDS, SL. Oder den Unvorsichtigen oder Unachtsamen autorisiert wurde Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt diese Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt sein und zusammen mit dem Beleg oder dem Lieferschein für die wirksame Ausübung der Rechte aus geliefert diese Garantie. Diese Garantie sollte vom Benutzer sowie der Rechnung, Quittung oder dem Lieferschein an aufbewahrt werden Erleichterung der Ausübung dieser Rechte. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb der spanischen Sprache Bitte senden Sie Ihre Anfrage an die Verkaufsstelle, an der Sie den Artikel gekauft haben

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА

B&B TRENDS, SL. гарантира съответствието на този продукт за неговото предназначение за период от две години за цялата територия на Испания. В случай на възникване на повреда в рамките на срока на настоящата гаранция, потребителят има право на ремонт или, ако това не е възможно, безплатна замяна на продукта освен ако тези опции са невъзможни или непропорционални. В такъв случай потребителят може да заяви намаление на цената или отмяна на продажбата, което трябва да бъде договорено директно с търговския представител. Това включва също замяна на резервни части при условие, че продуктът е бил използван съгласно препоръките, посочени в настоящото ръководство, и в двата случая, и не е бил променен от трети страни, които не са оторизирани от B&B TRENDS, SL. Настоящата гаранция не засяга правата на потребителите съгласно разпоредбите на Закон 23/2003 от 10 юли 2003 г. за гаранциите при продажба на потребителски стоки на територията на Испания.

УПОТРЕБА НА ГАРАНЦИЯТА

Потребителите следва да се обръщат към оторизиран от B&B TRENDS, SL. център за техническа поддръжка за ремонт на продукта, тъй като всяка промяна на продукта от неоторизирани от B&B TRENDS, SL. трети страни, както и неправилната или неподходяща употреба се счита за основание за анулиране на настоящата гаранция. Гаранцията трябва да бъде надлежно попълнена и представена заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да могат да бъдат упражнени правата съгласно настоящата гаранция.

Гаранционните искове трябва да бъдат предявени в рамките на три години от доставката на продукта съгласно условията на гаранцията, а потребителят трябва да информира търговския представител относно липсата на съответствие при условие, че тази претенция е предявена в рамките на законния период на гаранцията. Настоящата гаранция трябва да бъде пазена от потребителя, заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо обслужване или обслужване след продажбата, извън територията на Испания, се обрънете към търговския обект, от който сте закупили продукта, или се свържете с B&B TRENDS, SL.

تقرير الضمان

تضمن شركة B&B TRENDS, SL امتثال هذا المنتج مع الاستخدام الذي يقصد به لمدة عامين. في حالة التعطل خلال فترة هذا الضمان. يحق للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص له من قبل شركة B&B TRENDS, S.L. لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/1999 للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L. لإصلاح المنتج، بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل B&B TRENDS, S.L. أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام الضمان بالكامل

وتسليمه مع ورقة الاستلام أو التسليم للممارسة الفعالة للحقوق بموجب هذا الضمان.

يجب أن يحتفظ المستخدم بهذا الضمان بالإضافة إلى الفاتورة أو الإيصال أو ورقة التسليم لتسهيل ممارسة هذه الحقوق. بالنسبة إلى الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

Pl. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 11/2021